

ЕКСКУРСИИ
TRIPS
EXKURSIONEN
EXKURZE

BRISTOL
GROUP



ЭКСКУРСИИ

Не только Карловы Вары, но и Карловарский край предлагает неисчислимые возможности эффективного использования свободного времени. Экскурсии по городам Чешской Республики или за пределами нашей страны можно купить прямо в экскурсионном бюро «Bristol Group». Здесь вам посоветуют и помогут выбрать поездки, экскурсии и осмотры согласно вашим увлечениям и интересам.

Экскурсионного бюро

Гостиница «Bristol»

Пн-Пт 8:30-16:30

тел.: (+ 420) 353 348 805

Мобильный телефон: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Гостиница «Kolonáda»

Пн-Пт 10:00-15:00

тел.: (+ 420) 353 347 807

Мобильный телефон: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Гостиница «Pavlov»

Пн-Пт 8:30-10:00

Мобильный телефон: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

TRIPS

Countless possibilities are available to ensure you enjoy your free time, not only in town, but throughout the Karlovy Vary region. Trips to towns and cities within the Czech Republic or abroad can be purchased directly from the Bristol Group reception desks. Staff will happily offer advice, helping you choose the right trip, excursion or tour according to your hobbies and interests.

Reception desk schedules:

Hotel Bristol

Mon-Fri 8:30 am - 4:30 pm

phone: (+ 420) 353 348 805

Mobile phone: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Hotel Kolonáda

Mon-Fri 10:00 am - 3:00 pm

phone: (+ 420) 353 347 807

Mobile phone: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Hotel Pavlov

Mon-Fri 8:30 am - 10:00 am

Mobile phone: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048



EXKURSIONEN

Nicht nur Karlsbad, sondern auch der Karlsbader Bezirk bietet eine Vielzahl von Möglichkeiten für eine effektvolle Freizeitgestaltung an. Die Exkursionen in die Städte der Tschechischen Republik oder hinter der Grenze unseres Staates können direkt in den Empfangsbüros von Bristol Group gekauft werden. Die Mitarbeiter beraten Sie und helfen Ihnen, Ausflüge, Exkursionen und Besichtigungen nach Ihren Vorlieben und Interessen auszuwählen.

Öffnungszeiten der Empfangsbüros:

Hotel Bristol Mo-Fr 8:30-16:30
Tel.: (+ 420) 353 348 805
Mobiltelefon: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Hotel Kolonáda Mo-Fr 10:00-15:00
Tel.: (+ 420) 353 347 807
Mobiltelefon: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Hotel Pavlov Mo-Fr 8:30-10:00
Mobiltelefon: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

EXKURZE

Nejen Karlovy Vary, ale také Karlovarský kraj nabízí nespočet možností pro efektivní využití volného času. Exkurze po městech v České republice nebo za hranicemi našeho státu je možné zakoupit přímo na recepcích Bristol Group. Zde vám poradí a pomohou vybrat výlety, exkurze a prohlídky podle vašich zálib a zájmů.

Časový harmonogram recepcí:

Hotel Bristol Po-Pá 8:30-16:30
tel.: (+ 420) 353 348 805
Mobilní telefon: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Hotel Kolonáda Po-Pá 10:00-15:00
tel.: (+ 420) 353 347 807
Mobilní telefon: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048

Hotel Pavlov Po-Pá 8:30-10:00
Mobilní telefon: (+ 420) 731 429 031, (+ 420) 731 429 048



Прага

1-й маршрут - классическая Прага - во время пешеходной экскурсии вы познакомитесь с самыми интересными историческими памятниками пражского „Королевского пути“: Пражский Град, храм Святого Вита, Карлов мост, Старогородская и Малостранская площади, Пражские куранты и др. Свободное время после осмотра памятников истории вы можете использовать для обеда и отдыха в одном из ресторанов Старого Города, а также для покупок красивых сувениров.

2-й маршрут - вечерняя Прага - поездка на теплоходе центральной части Праги, осмотр Еврейского города, ужин в ресторане в Старом Городе и балетный спектакль у фонтана Кржижика.

Кроме данных двух вариантов, вы можете воспользоваться предложением так называемой индивидуальной экскурсии по Праге с программой, которую мы приспособим к вашим желаниям и требованиям - например, „Детская Прага“ с поездкой в зоопарк, прогулкой на теплоходе или катерах, посещение музея игрушек, марионеток или восковых фигур, аквапарка, других музеев.

Prague

Tour 1 - Classical Prague - you will see the most interesting sights of the „Royal Route“ during this trip: Prague Castle, St. Vitus Cathedral, Charles Bridge, Old Town and Lesser Town Squares, the Astronomical Clock and others. You can enjoy the free time after sightseeing to have lunch or simply relax in one of the restaurants in Old Town, or to buy a nice souvenir.

Tour 2 - Prague at night, boat cruise through the centre, Jewish Town, dinner in an Old Town restaurant, ballet performance at the Krizik Fountain.

Apart from the above options you can choose a so-called individual excursion to Prague with a programme custom-made according

to your wishes and requirements, e.g. "Prague for kids" with a trip to ZOO, ship cruise or boating, visits to the Toy, Puppet or Wax Museums, Aqua Park, other museums.

Prag

1. Reiseroute - klassisches Prag - während der Exkursion lernen Sie die interessantesten Sehenswürdigkeiten des Prager „Königsweges“ zu Fuß kennen: Prager Burg, St.-Veits-Dom, Karlsbrücke, Altstädter Ring und Kleinseite, Prager Turmuhr und andere. Die nach der Besichtigung der Sehenswürdigkeiten folgende freie Zeit können Sie für den Besuch eines der Restaurants in der Altstadt oder zum Kauf schöner Souvenirs ausnutzen.

2. Reiseroute - Prag am Abend - Dampfschiffahrt durch das Zentrum Prags, Besichtigung der Judenstadt, Abendbrot in einem Restaurant in der Altstadt und Ballettaufführung bei der Křižík-Fontäne.

Außer diesen zwei Varianten können Sie das Angebot einer sog. individuellen Exkursion nach Prag mit dem Programm ausnutzen, das wir Ihren Wünschen und Anforderungen anpassen, z.B. Kinder-Prag mit einem Ausflug nach ZOO, Dampfschiff- oder Bootfahrt, Besuch des Museums des Spielzeugs, der Marionetten oder der Wachsfiguren, des Aquaparks, anderer Museen.

Praha

1. trasa - klasická Praha - během pěší exkurze se seznámíte s nejzajímavějšími památkami pražské „Královské cesty“: Pražský hrad, chrám sv. Víta, Karlův most, Staroměstské a Malostranské náměstí, Pražský orloj a další. Volný čas, který následuje po prohlídce památek, můžete využít k obědu a posezení v jedné z restaurací na Starém Městě či k nákupu pěkných suvenýrů.

2. trasa - večerní Praha - projížďka parníkem centrem Prahy, prohlídka Židovského města, večeře v restauraci na Starém Městě a baletní představení u Křižíkovy fontány.

Kromě těchto dvou variant můžete využít nabídku tzv. individuální exkurze do Prahy s programem, který přizpůsobíme vašim přáním a požadavkům, např. dětská Praha s výletem do ZOO, projížďka na parníku či loďkách, návštěva muzea hraček, loutek nebo voskových figurín, aquaparku, jiných muzeí.





Карловы Вары

Красота и очарование города, а также благодатное воздействие целебных источников завоевали сердца людей со всех концов мира. Уникальная атмосфера курорта мирового значения отличается прекрасными архитектурными комплексами, живописным ландшафтом, а также производством фарфоровых и хрустальных изделий чешских мастеров художественных ремесел. Экскурсию по карловарскому курорту мы проводим в следующих вариантах:

1. осмотр курортного города Карловы Вары пешком с возможностью посещения музея Яна Бехера.
2. поездка на стеклодувное предприятие «Moser», осмотр уникальных изделий из стекла и хрусталя, окружная экскурсия по городу на микроавтобусе.



Karlovy Vary

Both the beauty and the magic of the town and the beneficial effects of the healing springs have won the hearts of people from all around the world. The globally recognised spa resort is typically known for the unique atmosphere of its marvellous architectural complexes, picturesque landscape and the manufacture of porcelain and crystal objects by Czech masters of the arts. Tours of Carlsbad baths are offered in the following variants:

1. walking tour of the Karlovy Vary spa town, with the possibility of visiting Jan Becher's Museum.
2. trip to the Moser glass works and exposition of unique products from glass and crystal, sightseeing tour by minibus.

Karlsbad

Die Schönheit und der Reiz der Stadt sowie die wohltuenden Wirkungen der Heilquellen gewannen sich das Herz der Menschen aus allen Weltteilen. Die einzigartige Atmosphäre des Kurorts von Weltbedeutung zeichnet sich durch die herrlichen architektonischen Komplexe, die malerische Landschaft sowie die Produktion von Porzellan- und Kristallgegenständen der tschechischen Kunstmeister aus. Die Exkursionen in die Karlsbader Kurbäder werden von uns in folgenden Varianten durchgeführt:

1. Besichtigung der Kurstadt Karlsbad zu Fuß mit der Möglichkeit, das Museum von Jan Becher zu besuchen.
2. Ausflug in den Glasbetrieb Moser, Besichtigung von einzigartigen Glas- und Kristallerzeugnissen, Rundfahrt durch die Stadt mit einem Kleinbus.

Karlovy Vary

Krása i kouzlo města a blahodárné účinky léčivých pramenů si získaly srdce lidí ze všech částí světa. Jedinečná atmosféra lázní světového významu se vyznačuje překrásnými architektonickými komplexy, malebnou krajinou i výrobou porcelánových a krystalických předmětů českých mistrů umění. Exkurze po karlovarských lázních provádíme v následujících variantách:

1. pěší prohlídka lázeňského města Karlovy Vary s možností návštěvy muzea Jana Bechera.
2. výlet do sklářského podniku Moser, prohlídka unikátních výrobků ze skla a krystalů, okružní jízda po městě mikrobusem.



Вечерние Марианске Лазне

Осмотр курортного города и его архитектуры, посещение православного храма Святого Владимира, прогулка по паркам и проба здешних источников, в летнее время прослушивание «поющего фонтана». Эта экскурсия, кроме прочего, включает в себя посещение 500-летнего пивоваренного предприятия «Chodovar» и времяпровождение в ресторане «Ve Skále» в Ходове Плане, где вы можете попробовать чешское пиво ходоварских пивоваров, сваренное согласно специальным рецептам, а также традиционную домашнюю кухню.





Mariánské Lázně at night

Sightseeing of the spa town and its architecture, visit to the Orthodox Church of St. Vladimir, walk through the parks and tasting of local cold spring water, singing fountain in summer. This excursion further includes a visit to the 500 year old Chodovar brewery and the popular «In the Rock» Restaurant in Chodova Plana, where you can taste Czech beer made by local brewmasters according to special recipes and traditional Czech cuisine.

Marienbad am Abend

Besichtigung der Kurstadt und ihrer Architektur, Besuch des orthodoxen St.-Wladimir-Doms, Spaziergang durch Parks und Verkostung der hiesigen kalten Quellen, im Sommer singende Fontäne. Diese Exkursion schließt darüber hinaus den Besuch der 500 Jahre alten Brauerei Chodovar und des Restaurants „Ve Skále“ in Chodová Planá ein, wo Sie das tschechische Bier der Brauer von Chodovar, das nach speziellen Rezepturen gekocht wird, sowie die traditionelle böhmische Küche verkosten können.

Večerní Mariánské Lázně

Prohlídka lázeňského města a jeho architektury, návštěva pravoslavného chrámu sv. Vladimíra, procházka parky a ochutnávka zdejších studených pramenů, v letním období poslech zpívající fontány. Tato exkurze navíc zahrnuje návštěvu 500 let starého pivovaru Chodovar a posezení v restauraci „Ve Skále“ v Chodové Plané, kde můžete ochutnat české pivo chodovarských pivovarníků, vařené podle speciálních receptur, i tradiční českou domácí kuchyni.



Франтишкове Лазне и осмотр средневекового города Хеб

Осмотр курортного города, специализирующегося по лечению женского бесплодия и прославившегося множеством лечебных успехов, а также уникальной красотой здешних природных парков. Город Хеб очарует посетителей своими узкими средневековыми улицами и готической архитектурой костела Святого Николая.





Františkovy Lázně and the medieval town of Cheb

Sightseeing of a spa town specialised in the treatment of female infertility, which is not only famous for its success in this field but also for its natural parks of unique beauty. The town of Cheb will enchant visitors with its narrow medieval lanes and the Gothic architecture of the Church of St. Nicholas.

Františkovy Lázně (Franzensbad) und Besichtigung der mittelalterlichen Stadt Cheb (Eger)

Besichtigung der Kurstadt, die sich auf die Behandlung von Frauenkrankheiten und bei Unfruchtbarkeit spezialisiert und durch viele Heilerfolge berühmt wurde, und der hiesigen Naturparks von einzigartiger Schönheit. Die Stadt Cheb (Eger) bezaubert die Besucher durch ihre mittelalterlichen Gassen sowie die gotische Architektur der St.-Nikolas-Kirche.

Františkovy Lázně a prohlídka středověkého města Chebu

Prohlídka lázeňského města, které se specializuje na léčbu ženské neplodnosti a proslavilo se mnoha léčebnými úspěchy, a zdejších přírodních parků unikátní krásy. Město Cheb okouzlí návštěvníky svými úzkými středověkými uličkami i gotickou architekturou kostela sv. Mikuláše.



Замок Хише

Недавно открывшийся изначально готический замок с богатой историей, датируемой с XII в. Во время I мировой войны здесь нашел убежище один из самых знаменитых чешских писателей Карел Чапек. В здешнем замковом ресторане вы можете попробовать местное пиво «Prokor» и заглянуть в тайны производства этого вкусного хмелевого напитка на частном пивоваренном заводе. Замок сегодня принадлежит потомкам предыдущих владельцев, супругам Лажанским.





Chyš Castle

The recently opened chateau with its originally Gothic structure has a rich history that dates back to the 12th century. One of the most famous Czech writers, Karel Čapek, found refuge here during WWI. You can taste the local Prokop beer in the castle restaurant, and look into the secrets behind manufacturing this delicious hop beverage in the private brewery. The chateau is owned by the descendants of previous noble masters from the House of Lazansky.

Schloss Chyš

Vor kurzem geöffnetes Schloss gotischen Ursprungs mit einer reichen Geschichte, die bis zum 12. Jahrhundert reicht. Während des 1. Weltkrieges fand hier die Zuflucht einer der bedeutendsten tschechischen Schriftsteller Karel Čapek. Im hiesigen Burgrestaurant können Sie das örtliche Bier Prokop verkosten und das Geheimnis der Produktion dieses köstlichen Bräues in der privaten Brauerei zu entdecken. Das Schloss besitzen heute die Nachkommen der vorigen Besitzer, die Eheleute Lažanský.

Zámek Chyš

Nedávno otevřený zámek gotického původu s bohatou historií, která se datuje již od 12. století. Během 1. světové války zde našel útočiště jeden z nejvýznamnějších českých spisovatelů Karel Čapek. Ve zdejší hradní restauraci můžete ochutnat místní pivo Prokop a nahlédnout do tajemství výroby tohoto lahodného chmelového moku v soukromém pivovaru. Zámek dnes vlastní potomci předchozích majitelů, manželé Lažanskí.



Пльзень - Пивоваренное предприятие „Pízeňský Prazdroj“

Экскурсия по одному из самых больших городов Западно-Чешского края включает в себя осмотр исторического центра с доминантой, которую нельзя не заметить - храмом Святого Бартоломея, а также посещение самого большого пивоваренного предприятия в Чехии, продукцию которого знают люди во всем мире.





Pilsen - Plzeňský Prazdroj Brewery

A trip to one of the largest cities in western Bohemia includes a tour of the historic centre and the Church of St. Bartholomew - a hallmark that can't be overlooked - and a visit to the biggest brewery in Bohemia, whose products are famous throughout the world.

Plzeň (Pilsen) - Brauerei Plzeňský Prazdroj

Die Exkursion in eine der größten Städte des westböhmisches Bezirks schließt die Besichtigung des historischen Zentrums mit der nichtüberschaubaren Dominante - der St.-Bartholomäus-Kirche - sowie den Besuch der größten Brauerei in Tschechien, deren Produkte weltweit bekannt sind, ein.

Plzeň - Pivovarský závod Plzeňský Prazdroj

Exkurze do jednoho z největších měst západočeského kraje zahrnuje prohlídku historického centra s nepřehlédnutelnou dominantou - chrámem sv. Bartoloměje - a také návštěvu největšího pivovaru v Česku, jehož produkty znají lidé na celém světě.



Замок Карлштейн

Самый большой и самый известный замок в Чехии, построенный Карлом IV в 1348 г., является местом хранения коронационных драгоценностей, правительственных ценных бумаг и церковных принадлежностей Карла IV. В часовне святого Христа хранится крест, окаймленный семью дорогими камнями, сохранившиеся изображения святых и другие работы придворного мастера Теодорика. Эта замковая крепость является символом чешской государственности.





Karlštejn Castle

The biggest and the most popular Gothic castle in Bohemia, built by Charles IV in 1348, is the home of the coronation jewels, as well as government bonds and the religious artifacts of Charles IV. A cross decorated by seven precious stones and the preserved paintings of saints and other works by Theodorik of Prague are kept in the Saint Christ Chapel. This fortress is a symbol of Czech statehood.

Burg Karlštejn (Karlstein)

Die größte und beliebteste Burg in Tschechien, erbaut von Karl IV. im Jahre 1348 als Schatzhaus für die böhmischen Kroneninsignien, die Schatzbriefe und zahlreiche Reliquien von Karel IV. In der Christuskapelle befinden sich ein mit sieben Edelsteinen versetztes Kreuz, erhaltene Gemälde der Heiligen und weitere Arbeiten des Hofkünstlers - des Meisters Theodorikus. Diese Burgfestung ist das Symbol der tschechischen Staatlichkeit.

Hrad Karlštejn

Největší a nejoblíbenější gotický hrad v Česku, postavený Karlem IV. v roce 1348, je místem úschovy korunovačních klenotů, vládních cenných papírů a církevních památek Karla IV. V kapli svatého Krista je uložen kříž lemovaný sedmi drahými kameny, zachovalé obrazy světců a další práce dvorního umělce mistra Theodorika. Tato hradní pevnost je symbolem české státnosti.



Замок Конопиште

Один из самых посещаемых замков в романском стиле, изначально готический замок конца XIII в., последним владельцем которого в 1887 г. стал наследник императорского трона Франц Фердинанд д'Эсте, застреленный в Сараево перед началом I мировой войны. Фердинанд был страстным охотником, коллекционером, а также наследником сказочного богатства итальянской ветви рода Габсбургов, портреты некоторых представителей которой можно найти в замке.





Konopiště Chateau

One of the most popular chateaus built in the Romanesque style, originally a Gothic structure from the late 13th century, whose last owner and heir to the imperial throne, Archduke Franz Ferdinand of Austria, was assassinated in Sarajevo on the eve of WWI. Ferdinand was a passionate hunter, collector and heir to the prodigious fortune of the Italian Habsburg line, some of which can be seen in the exhibited paintings.

Schloss Konopiště

Eines der meist besuchten romanischen Schlösser, ursprünglich gotische Burg aus dem Ende des 13. Jahrhunderts, dessen letzter Besitzer der Thronfolger Franz Ferdinand d'Este im Jahre 1887 wurde, der in Sarajevo vor dem Ausbruch des ersten Weltkrieges ermordet wurde. Ferdinand war leidenschaftlicher Jäger, Sammler und auch Erbe des märchenhaften Reichtums des italienischen Zweigs der Habsburger, von welchen einige auf den Gemälden im Schloss zu sehen sind.

Zámek Konopiště

Jeden z nejnavštěvovanějších zámků románského stylu, původně gotický hrad z konce 13. století, jehož posledním majitelem se stal v roce 1887 následník císařského trůnu František Ferdinand d'Este, zavražděný v Sarajevu před vypuknutím první světové války. Ferdinand byl vášnivým lovcem, sběratelem a také dědicem pohádkového bohatství italské větve rodu Habsburků, z nichž některé lze spatřit na obrazech v zámku.



Чешский Крумлов

Об этом красивом южно-чешском городе говорится: «Кто не видел Чешский Крумлов, тот не видел Чехию». Здешние государственные крепость и замок относятся к числу самых известных памятников средневековой архитектуры и находятся под защитой ЮНЕСКО. Мировую славу городу принесла именно архитектура, прежде всего ансамбль средневековых построек, окружающих ренессансный замок. Отличительным, известным и посещаемым большим количеством гостей памятником замкового комплекса также является театр с вращающейся сценой.





Český Krumlov

People say of this beautiful South-Bohemian town: «Those who have not seen Český Krumlov have not seen Bohemia either». The local castle and chateau belong to the most precious monuments of medieval architecture and are protected by UNESCO. The town received its global fame thanks to its architecture, in particular the set of medieval buildings surrounding the Renaissance chateau. An important, famous and frequented monument within the chateau complex is the revolving theatre.

Český Krumlov (Krummau)

Über diese herrliche südböhmische Stadt wird tradiert: „Wer Český Krumlov nicht gesehen hat, hat Tschechien nicht gesehen.“ Die hiesige Staatsburg und Schloss gehört zu den bedeutendsten Denkmälern der mittelalterlichen Architektur und befindet sich unter dem Schutz von UNESCO. Den Weltruhm brachte der Stadt gerade die Architektur, vor allem der Komplex von mittelalterlichen Bauten, welche das Renaissanceschloss umschließen. Ein bedeutendes, berühmtes und viel besuchtes Denkmal des Schlosskomplexes ist auch das Theater mit einem drehbaren Zuschauerraum.

Český Krumlov

O tomto krásném jihočeském městě se traduje: „Kdo neviděl Český Krumlov, ten neviděl Česko.“ Zdejší státní hrad a zámek patří mezi nejvýznamnější památky středověké architektury a nachází se pod ochranou UNESCO. Světovou slávu přinesla městu právě architektura, zejména pak soubor středověkých staveb, obklopující renesanční zámek. Význačnou, proslulou a hojně navštěvovanou památkou zámeckého komplexu je také divadlo s otáčivým hledištěm.



Замок Крживоклат и Конепрусские пещеры

Замок Крживоклат - это средневековая крепость XIII в., в которой значительную часть своего детства провел правитель Карл IV. В замке часто бывал и король Вацлав, который с удовольствием отправлялся на охоту в соседние леса. Во время правления Владислава Ягеллонского замок подвергся обширной реконструкции, в ходе которой была пристроена замковая часовня, уникальная своими украшениями и Марианским алтарем. Вторая часть экскурсии включает в себя осмотр Конепрусских подземных пещер, самых больших своего рода в Европе.





Křivoklát Castle and Koněprusy Caves

Křivoklát Castle is a medieval fortress from the 13th century where the Emperor Charles IV spent a major part of his childhood. Wenceslaus, the King of the Romans, used the castle as he was eager to hunt in the surrounding forests. Vast reconstructions took place in the castle under the rule of Vladislas II of Hungary, who added a chapel with unique stone decorations and a Marian altar. The second part of the trip includes a tour of the Koneprusy Caves, which belong among the largest European sights of this kind.

Burg Křivoklát und Höhlen von Koněprusy

Die Burg Křivoklát ist eine mittelalterliche Festung aus dem 13. Jahrhundert, wo der Monarch Karl IV. einen großen Teil seiner Kindheit verbrachte. Die Burg nutzte auch der König Wenzel oft aus, der in den umliegenden Wäldern gern jagte. Zur Regierungszeit des Königs Wladislaw Jagellon wurde die Burg umfangreich umgebaut, dabei wurde die Burgkapelle mit einzigartigem Steinschmuck und dem Maria-Altar erbaut. Der zweite Teil der Exkursion schließt die Besichtigung der Höhlen von Koněprusy ein, die zu den größten ihrer Art europaweit gehören.

Hrad Křivoklát a Koněpruské jeskyně

Hrad Křivoklát je středověkou pevností ze 13. století, kde valnou část svého dětství prožil panovník Karel IV. Hrad často využíval i král Václav, jenž s oblibou vyrážel na lov do okolních lesů. Za vlády krále Vladislava Jagellonského proběhla na hradě rozsáhlá přestavba, během které došlo k přistavení hradní kaple, unikátní svou kamennou výzdobou a Mariánským oltářem. Druhá část exkurze zahrnuje prohlídku Koněpruských podzemních jeskyní, jež se řadí k největším svého druhu v Evropě.



Замок Глубока над Влтавой

Один из самых красивых и богатых замков Чехии, бывший готический замок, перестроенный в XIX в. в стиле английской готики. По своему виду он напоминает виндзорский замок в Лондоне. В общей сложности в 140 помещениях замка посетители могут осмотреть богатую коллекцию мебели, картин, оружия, фарфора и других ценных предметов искусства.





Hluboká nad Vltavou Castle

One of the most beautiful and richest castles in Bohemia, the originally Gothic structure was re-built in the 19th century in the English Gothic style. Its appearance is reminiscent of Windsor Castle in London. A large collection of furniture, paintings, arms, china and other valuable pieces of art are exhibited in 140 chambers.

Schloss Hluboká nad Vltavou

Eines der schönsten und reichsten Schlösser Tschechiens, einstige gotische Burg, die im 19. Jahrhundert im Stil der englischen Gotik umgebaut wurde. Mit seinem Aussehen erinnert es an das Windsor-Schloss in London. Gesamt in 140 Räumen können die Besucher eine reiche Sammlung von Möbel, Porzellan und weiteren wertvollen Kunstgegenständen bewundern.

Zámek Hluboká nad Vltavou

Jeden z nekrásnějších a nejbohatších zámků Česka, bývalý gotický hrad, přestavený v 19. století ve stylu anglické gotiky. Svým vzhledem připomíná windsorský zámek v Londýně. Celkem ve 140ti komnatách mohou návštěvníci obdivovat bohatou sbírku nábytku, obrazů, zbraní, porcelánu a další cenné umělecké předměty.



Замок Орлик

Красивый замок «на поверхности воды» в стиле романтической псевдоготики привлекает посетителей не только своим видом, но и богатыми коллекциями. Замок был возвращен представителям рода Шварценбергов. Составной частью экскурсии является поездка на теплоходе по здешнему озеру.





Orlík Castle

This beautiful chateau «on the water's surface», built in the romantic Neo-Gothic style, not only attracts visitors with its charming looks, but also with its rich collections. The castle was returned to the House of Schwarzenberg. A boat cruise on the local lake is included in the sightseeing.

Schloss Orlík

Ein schönes Schloss „auf dem Wasserspiegel“ im Stil der romantischen Neugotik lockt die Besucher nicht nur mit seinem Aussehen, sondern auch reichen Sammlungen an. Das Schloss wurde der Dynastie Schwarzenberg zurückgegeben. Ein Bestandteil der Exkursion ist der Ausflug mit einem Dampfschiff auf dem hiesigen See.

Zámek Orlík

Tento krásný zámek „na vodní hladině“ ve stylu romantické novogotiky láká návštěvníky nejen svým vzhledem, ale také bohatými sbírkami. Zámek byl vrácen dynastii Schwarzenberků. Součástí exkurze je výlet parníkem po zdejším jezeře.



Кутна Гора

Королевский город Кутна Гора по причине ее необычной красоты по заслугам называлась сокровищем Чешской земли. Прекрасный уникальный храм Святой Варвары в стиле поздней готики относится, вне всякого сомнения, к жемчужинам европейской архитектуры. В 1995 г. в список ЮНЕСКО был внесен и костел Вознесения Девы Марии, а также весь исторический центр города.





Kutná Hora

The royal town of Kutná Hora was called the treasure of the Czech Crown for its unusual beauty. The marvellous and unique Church of Saint Barbara, built in the late Gothic style, is undoubtedly one of the architectural jewels of Europe. The Church of the Assumption and the entire historic core of the town were added to the UNESCO heritage list in 1995.

Kutná Hora

Die Königsstadt Kutná Hora wurde wegen ihrer ungewöhnlichen Schönheit Schatz des Böhmisches Landes mit Recht genannt. Der herrliche einzigartige spätgotische St.-Barbora-Dom zählt zweifellos zu den Kleinoden der europäischen Architektur. Im Jahre 1995 wurden auch die Maria-Himmelfahrt-Kirche und der ganze historische Stadtkern in die UNESCO-Liste eingetragen.

Kutná Hora

Královské město Kutná Hora bylo pro svou neobyčejnou krásu právem nazýváno pokladem České země. Nádherný unikátní chrám sv. Barbory ve stylu pozdní gotiky patří bezesporu mezi skvosty evropské architektury. V roce 1995 se na seznam UNESCO zapsaly i kostel Nanebevzetí Panny Marie a celé historické jádro města.



Дрезден

Исторический и культурный центр немецкой Саксонии. Здесь экскурсия включает в себя осмотр города, в центре которого возвышается храм Фрауенкирхе, а также посещение картинной галереи Цвингер, в которой находится очень известная картина Сикстинская мадонна, написанная итальянским художником Рафаэлем Санти, равно как и множество произведений Рембрандта, а также осмотры других музеев (оружие, фарфор и др.), все это с местным гидом.





Dresden

Historic and cultural centre of German Saxony. The trip includes a sightseeing tour of the city, whose centre is dominated by the Baroque Church of Our Lady, the Zwinger gallery which houses the most famous Sistine Madonna by the Italian painter Santi and more works by Rembrandt, and visits to other museums (arms, porcelain etc.) with a local guide.

Dresden

Historisches und Kulturzentrum Sachsens in Deutschland. Die Exkursion schließt die Besichtigung der Stadt, deren Zentrum die Frauenkirche im Barockstil dominiert, weiter den Besuch der Bildergalerie Zwinger, wo sich das bekannteste Bild Sixtinische Madonna vom italienischen Maler Santi und zahlreiche andere Werke von Rembrandt befinden, sowie die Besichtigung anderer Museen (Waffen-, Porzellanmuseum, etc.) ein, und das alles mit einem örtlichen Reiseführer.

Drážďany

Historické a kulturní centrum německého Saska. Zdejší exkurze zahrnuje prohlídku města, jehož centru dominuje barokní chrám Frauenkirche, dále návštěvu obrazové galerie Zwingeru, kde se nachází nejznámější obraz Sixtinská madona od italského malíře Santiho a mnohá jiná díla od Rembrandta, i prohlídky dalších muzeí (zbraní, porcelánu aj.), a to vše s místním průvodcem.



Вена (двухдневная экскурсия)

Один из самых красивых европейских городов очаровывает посетителей не только своими дворцами и зданиями, но и неисчислимым количеством художественных произведений, музыкой, танцами и развлечениями. В Вене жили и работали такие выдающиеся музыканты и композиторы, как Штраус, Шуберт, Моцарт, Бетховен, Малер и многие другие. С гидом вы также можете посетить и Государственную оперу на Рингштрассе.





Vienna (two days)

One of the most beautiful European cities fascinates its visitors with palaces and stately buildings, countless pieces of art, music, dance and entertainment opportunities. A number of prominent musicians lived and composed in Vienna, such as Strauss, Schubert, Mozart, Beethoven, Mahler and many more. You can even take a guided tour of the State Opera house on Ringstrasse.

Wien (zweitägige Exkursion)

Eine der schönsten europäischen Städte fasziniert die Besucher nicht durch ihre Paläste und Gebäude, sondern auch durch eine Vielzahl von Kunstwerken, Musik, Tanz und Unterhaltung. In Wien lebten und schufen die prominenten Musiker und Komponisten wie Strauss, Schubert, Mozart, Beethoven, Mahler und viele andere. Mit einem Reiseführer können Sie auch die Staatsoper in der Ringstrasse besichtigen.

Vídeň (dvoudenní exkurze)

Jedno z nejkrásnějších evropských měst fascinuje návštěvníky nejen svými paláci a budovami, ale také nespočtem uměleckých děl, hudbou, tancem a zábavou. Ve Vídni žili a pracovali prominentní hudebníci a skladatelé jako Strauss, Schubert, Mozart, Beethoven, Mahler a mnoho dalších. S průvodcem můžete nahlédnout i do Státní opery na Ringstrasse.



Мюнхен

Этот красивый город гордится своими уникальными историческими архитектурными памятниками и кулинарными лакомствами. И, конечно же, стоит посетить здешние пивные торжества и попробовать белые колбаски.





Munich

This amazing city takes pride in its unique historic and architectural monuments and culinary delights. It is definitely worth paying it a visit during the local Beerfest, and tasting the traditional white sausages.

München

Diese herrliche Stadt rühmt sich ihrer einzigartigen historischen und architektonischen Denkmäler sowie Kulinarik. Besuchswert sind bestimmt die hiesigen Bierfeste, wo es neben bayerischen Biersorten auch weiße Bratwürste gibt.

Mnichov

Toto krásné město se pyšní svými jedinečnými historickými architektonickými památkami a kulinářskými dobrotami. Určitě stojí zato navštívit zdejší pivní slavnosti a ochutnat bílé klobásy.



Регенсбург

Баварский город Регенсбург, основанный в 178 г. в качестве римской крепости, сегодня внесен в список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО. Здесь вы найдете исключительные жемчужины архитектуры, а также самый старый каменный мост в Европе.





Regensburg

The Bavarian city of Regensburg, founded in 178 as a Roman fortress, is inscribed in the cultural heritage list of UNESCO. We can find unique architectural treasures here, such as the oldest stone bridge in Europe.

Regensburg

Die bayerische Stadt Regensburg, gegründet im Jahre 178 als römische Festung, ist in der Liste des UNESCO-Erbes eingetragen. Man findet hier außergewöhnliche architektonische Kleinoden sowie die älteste Steinbrücke in Europa.

Regensburg

Bavorské město Regensburg, založené v roce 178 jako římská pevnost, je dnes zapsané pod ochranou světového dědictví UNESCO. Nalezneme zde výjimečné architektonické skvosty i nejstarší kamenný most v Evropě.



Нюрнберг

Второй по величине город Баварии, история которого восходит своими корнями к XI в. - наверное он очарует каждого своей готической архитектурой, множеством храмов, костелов и фонтанов, а также знаменитыми традиционными рождественскими рынками с их уличными музыкантами, равно как и дегустацией баварских колбасок, пива и нюрнбергских пряников.





Nurnberg

The second largest city in Bavaria, whose history dates back to the 11th century, amazes everybody with its Gothic architecture, churches and fountains, famous traditional Christmas markets with street musicians, and tasting genuine Bavarian sausages, beer and Nurnberg ginger bread.

Nürnberg

Die zweitgrößte Stadt Bayerns, deren Geschichte bis in das 11. Jahrhundert reicht, bezaubert jedermann mit ihrer gotischen Architektur, vielen Domen, Kirchen und Brunnen sowie den aufgesuchten traditionellen Weihnachtsmärkten, die durch die Straßenmusiker und die Verkostung von bayerischen Bratwürsten, Bier und Nürnberger Lebkuchen begleitet werden.

Norimberk

Druhé největší město Bavorska, jehož historie sahá až do 11. století, snad každého okouzlí svou gotickou architekturou, mnoha chrámy, kostely a kašnami, i vyhlášenými tradičními vánočními trhy, které doprovázejí pouliční hudebníci a ochutnávka bavorských klobásek, piva a norimberských perníčků.

BRISTOL

GROUP

Hotel Bristol • Georgy house • Královská vila
• Livia • Palace • Tereza
Kolonáda • Pavlov

Sadová 19
360 01 Karlovy Vary
Tel.: +420 353 344 444
E-mail: spa@bristolgroup.cz

